

Путешествуем на поезде

Клиент	Здравствуйте, билет на поезд до Ярославля, пожалуйста.
Кассир	Добрый день, какой день Вас интересует и во сколько?
Клиент	На следующую субботу, лучше утром.
Кассир	В субботу утром нет, только вечером, и только плацкарт.
Клиент	А купе нет? Я согласен ехать в пятницу или в воскресенье.
Кассир	В пятницу есть ночной поезд до Ярославля, купе, отбытие : одиннадцать часов вечера, прибытие - рано утром, в шесть утра. Вам подходит?
Клиент	Да, очень хорошо, а вагон-ресторан там есть?
Кассир	Есть, но я не уверена, что он будет работать ночью. Вам только один билет?
Клиент	Да, если можно, купе не в конце вагона.
Кассир	Хорошо, Ваш паспорт.
Клиент	Вот, пожалуйста.
Кассир	Ваш билет: поезд номер 162, до Ярославля, купейный вагон, бельё купите на месте. Вам нужен обратный билет?
Клиент	Нет, спасибо, это всё .
Кассир	С вас девятьсот двадцать рублей.
Клиент	Спасибо, можно заплатить по кредитной карте?
Кассир	Нет, только наличными, и лучше без сдачи.

Лексика:

- **(постельное) Бельё:** couchage.
- **Без сдачи:** sans monnaie (somme exacte).
- **Купе (купейный вагон):** coupé, compartiment de seconde classe.
- **Наличные (деньги):** argent liquide.
- **Обратный билет:** billet retour.
- **Отбытие:** départ. (отбыть / отбывать: partir)
- **Плацкарт (плацкартный вагон):** couchette économique.
- **Прибытие:** arrivée. (прибыть / прибывать: arriver)

Дополнительная лексика:

- **Вагон-ресторан:** wagon-restaurant.
- **Встретить / встречать:** accueillir.
- **Зал ожидания:** salle d'attente.
- **(Железнодорожный) вокзал:** gare (ferroviaire).
- **Железная дорога (ж/д):** voie ferrée.
- **Железнодорожная касса:** guichet de gare.
- **Камера хранения:** consigne à bagage.
- **Ночной поезд:** train de nuit.
- **Остановка:** arrêt.
- **Платформа, перрон:** quai.
- **Полка (верхняя / нижняя):** couchette (haute, basse).
- **Попутчик:** compagnon de voyage.

- **Предъявить / предъявлять паспорт:** présenter son passeport.
- **Проводник:** chef de wagon.
- **Сесть / садиться-на поезд:** prendre le train.
- **Сидячее место:** place assise.
- **Спальный вагон:** wagon-couchettes.
- **Станция:** station.
- **Таможенный контроль:** contrôle douanier.
- **Таможня:** douanes.